



Directory

English (en).....	1
Français (fr).....	2
Deutsch (de).....	3
Español (es).....	4
Italiano (it).....	5
Nederlands (nl).....	6
Dansk (da).....	7
Svenska (sv).....	8
Ελληνικά (el).....	9
Português (pt).....	10
Česky (cs).....	11
Magyar (hu).....	12
Polski (pl).....	13
Slovensky (sk).....	14
Norsk (no).....	15
Suomi (fi).....	16
Български (bg).....	17
Română (ro).....	18
Eesti (et).....	19
Lietuvių (lt).....	20
Latviešu (lv).....	21
Türkçe (tr).....	22
Русский (ru).....	23
Srpski (sr).....	24
Hrvatski (hr).....	25

English

HemoSphere Vita Monitor Release Notes

The following is a list of known device implementation anomalies and troubleshooting steps associated with the listed software release version. The software version is listed on the Versions screen (Settings → Help → Versions). These issues are continually updated and compiled as a result of ongoing product improvements.

HemoSphere Vita monitor anomalies for software release version 03.02.000.006

Known anomaly	Cause	Suggested actions
The HRS Calibration screen instructions are not displayed during active monitoring after the VitaWave module is disconnected and then reconnected again.	HRS calibration screen is not refreshing when VitaWave module is disconnected and then reconnected.	Exit out of the VitaWave monitor settings screen and then re-enter the same screen.
During monitoring, a fatal error occurs and the monitor displays the following message: "System.OutOfMemoryException".	System exceeds the expected memory allocation.	Power cycle the monitor.
When monitoring using VitaWave module with software version 01.01.004, the generic fault message "Fault: HemoSphere Vita Module" is displayed instead of "Fault: L-Tech Module Slot - Incompatible Software Version".	VitaWave module firmware versions prior to 01.03.xxx do not support the VitaWave Cuff.	Contact Edwards Technical Support for the latest firmware.
Key parameters configured on the monitoring screen are not saved after monitor is powered off and on again.	The monitor is shut down before key parameter display settings are saved.	Reconfigure desired parameters on screen upon monitor reboot.

Notes de mise à jour du moniteur HemoSphere Vita

La liste des anomalies connues détectées lors de la mise en œuvre du dispositif et des étapes de dépannage associées à la version logicielle indiquée est disponible ci-après. La version du logiciel est indiquée sur l'écran Versions (Réglages → Aide → Versions). Ces erreurs sont continuellement actualisées et compilées dans le cadre des améliorations de produit en cours.

Anomalies relatives à la version 03.02.000.006 du logiciel du moniteur HemoSphere Vita

Anomalie connue	Cause	Mesures recommandées
Les instructions de l'écran d'étalonnage du HRS ne s'affichent pas pendant la surveillance active après la déconnexion et la reconnexion du module VitaWave.	Lors de la déconnexion et reconnexion du module VitaWave, l'écran d'étalonnage du HRS n'est pas actualisé.	Quitter l'écran des réglages du moniteur VitaWave, puis le rouvrir.
Lors de la surveillance, une erreur fatale survient et le moniteur affiche le message suivant : « System.OutOfMemoryException ».	Le système dépasse l'attribution de mémoire attendue.	Éteindre et rallumer le moniteur.
Lors de la surveillance au moyen du module VitaWave avec la version logicielle 01.01.004, le message d'erreur générique « Erreur : module HemoSphere Vita » apparaît à la place du message « Erreur : Fente de module L-Tech — Version logicielle incompatible ».	Les versions du micrologiciel du module VitaWave antérieures à la version 01.03.xxx ne prennent pas en charge le manchon VitaWave.	Contactez le support technique Edwards pour obtenir la dernière version du micrologiciel.
Les paramètres clés configurés sur l'écran de surveillance ne sont pas sauvegardés après la mise hors tension puis le redémarrage du moniteur.	Le moniteur s'est éteint avant que les réglages d'affichage du paramètre clé ne soient sauvegardés.	Reconfigurer les paramètres souhaités sur l'écran après le redémarrage du moniteur.

Versionshinweise für den HemoSphere Vita Monitor

Nachfolgend sind bekannte Fehlerzustände der Gerätesoftware zusammen mit Fehlerbehebungsschritten für die angegebene Softwareversion aufgeführt. Die Softwareversion wird auf dem Bildschirm „Versionen“ (Einstellungen → Hilfe → Versionen) angezeigt. Diese Inhalte werden im Zuge laufender Produktverbesserungen kontinuierlich aktualisiert und kompiliert.

Fehlerzustände bei Softwareversion 03.02.000.006 des HemoSphere Vita Monitors

Bekannter Fehlerzustand	Ursache	Empfohlene Maßnahmen
Die Anweisungen im Bildschirm „HRS-Kalibrierung“ werden während der aktiven Überwachung nicht angezeigt, nachdem das VitaWave Modul getrennt und wieder angeschlossen wurde.	Der Bildschirm „HRS-Kalibrierung“ wird nicht aktualisiert, nachdem das VitaWave Modul getrennt und wieder angeschlossen wurde.	Verlassen Sie den Einstellungsbildschirm des VitaWave Monitors und rufen Sie denselben Bildschirm erneut auf.
Bei einer Überwachung tritt ein schwerer Fehler auf und der Monitor zeigt die folgende Meldung an: „System.OutOfMemoryException“.	Das System überschreitet die erwartete Speicherzuweisung.	Schalten Sie den Monitor aus und wieder ein.
Bei der Überwachung mit dem VitaWave Modul mit der Softwareversion 01.01.004 wird die allgemeine Fehlermeldung „Fehler: HemoSphere Vita Modul“ statt „Fehler: Modulsteckplatz L-Tech – Inkompatible Softwareversion“ angezeigt.	Firmware-Versionen des VitaWave Moduls vor 01.03.xxx unterstützen die VitaWave Manschette nicht.	Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von Edwards für die aktuelle Firmware.
Die auf dem Überwachungsbildschirm konfigurierten Hauptparameter werden nicht gespeichert, wenn der Monitor aus- und wieder eingeschaltet wird.	Der Monitor wird abgeschaltet, bevor die Hauptparameter-Anzeigeeinstellungen gespeichert werden.	Wiederholen Sie nach dem Neustart des Monitors die Konfiguration der gewünschten Parameter auf dem Bildschirm.

Notas de la versión del monitor HemoSphere Vita

A continuación, se muestra una lista de anomalías conocidas sobre la implementación del dispositivo y los pasos de resolución de problemas asociados con la versión de software indicada. La versión de software se indica en la pantalla Versions (Settings → Help → Versions). Estos problemas se recopilan y actualizan continuamente como resultado de las continuas mejoras del producto.

Anomalías del monitor HemoSphere Vita para la versión de software 03.02.000.006

Anomalía conocida	Causa	Acciones sugeridas
Las instrucciones de la pantalla de calibración del HRS no se muestran durante la monitorización activa después de desconectar el módulo VitaWave y conectarlo de nuevo.	La pantalla de calibración del HRS no se actualiza cuando se desconecta y vuelve a conectar el módulo VitaWave.	Salga de la pantalla de configuración del monitor VitaWave y vuelva a acceder a la misma pantalla.
Durante la monitorización, se produce un error grave y el monitor muestra el siguiente mensaje: "System.OutOfMemoryException".	El sistema supera la asignación de memoria prevista.	Apague y encienda el monitor.
Cuando se monitoriza utilizando el módulo VitaWave con la versión de software 01.01.004, se muestra el mensaje de error genérico "Error: Módulo HemoSphere Vita" en lugar de "Error: Ranura del módulo L-Tech: versión de software incompatible".	Las versiones del firmware del módulo VitaWave anteriores a 01.03.xxx no admiten el manguito VitaWave.	Póngase en contacto con el servicio técnico de Edwards para obtener el último firmware.
Los parámetros clave configurados en la pantalla de monitorización no se guardan después de apagar y encender de nuevo el monitor.	El monitor se apaga antes de que se guarden los valores de visualización de los parámetros clave.	Reconfigure los parámetros deseados en la pantalla cuando se reinicie el monitor.

Note sulla versione del monitor HemoSphere Vita

Di seguito è riportato un elenco delle anomalie di implementazione del dispositivo note e delle procedure per la risoluzione dei problemi associati alla versione del software indicata. La versione del software si trova nella schermata Versioni (Setup → Guida → Versioni). I problemi elencati sono soggetti a regolare aggiornamento e integrazione in conseguenza dei continui miglioramenti dei prodotti.

Anomalie del monitor HemoSphere Vita per la versione software 03.02.000.006

Anomalia nota	Causa	Azioni suggerite
Le istruzioni della schermata Calibrazione HRS non vengono visualizzate durante il monitoraggio attivo dopo che il modulo VitaWave viene disconnesso e connesso nuovamente.	La schermata Calibrazione HRS non si aggiorna quando il modulo VitaWave viene disconnesso e connesso nuovamente.	Uscire dalla schermata delle impostazioni del monitor VitaWave, quindi accedervi nuovamente.
Durante un monitoraggio, si verifica un errore irreversibile e il monitor visualizza il seguente messaggio: "System.OutOfMemoryException".	Il sistema ha superato l'allocazione di memoria prevista.	Spegnere e riaccendere il monitor.
Se si esegue il monitoraggio utilizzando il modulo VitaWave con la versione del software 01.01.004, viene visualizzato il messaggio di errore generico "Errore: Modulo HemoSphere Vita" invece del messaggio "Errore: Alloggiamento modulo L-Tech – Versione software incompatibile".	Le versioni del firmware del modulo VitaWave precedenti alla versione 01.03.xxx non supportano la fascetta VitaWave.	Contattare il Supporto tecnico Edwards per la versione più recente del firmware.
I parametri chiave configurati sulla schermata di monitoraggio non vengono salvati dopo lo spegnimento e la riaccensione del monitor.	Il monitor è spento prima del salvataggio delle impostazioni di visualizzazione dei parametri chiave.	Riconfigurare i parametri desiderati sulla schermata dopo il riavvio del monitor.

Opmerkingen bij de uitgifte van de HemoSphere Vita -monitor

Hieronder volgt een lijst van bekende anomalieën bij gebruik van het hulpmiddel en de bijbehorende stappen voor probleemoplossing voor de vermelde versie van de software. De softwareversie wordt vermeld in het scherm Versies (Settings → Help → Versions). Deze problemen worden doorlopend bijgewerkt en samengevoegd als er nieuwe productverbeteringen zijn.

Anomalieën van de HemoSphere Vita -monitor voor softwareversie 03.02.000.006

Bekende anomalie	Oorzaak	Voorgestelde acties
De instructies van het HRS-kalibratiescherm worden niet weergegeven tijdens actieve bewaking nadat de VitaWave -module is losgekoppeld en vervolgens weer aangesloten.	Het HRS-kalibratiescherm wordt niet vernieuwd wanneer de VitaWave -module is losgekoppeld en vervolgens weer aangesloten.	Sluit het VitaWave -monitorinstellingenscherm en open vervolgens hetzelfde scherm opnieuw.
Tijdens bewaking treedt er een onherstelbare fout op en geeft de monitor het volgende bericht weer: "System.OutOfMemoryException".	Het systeem heeft de verwachte geheugentoeewijzing overschreden.	Schakel de monitor in en uit.
Tijdens bewaking met de VitaWave -module met softwareversie 01.01.004, wordt de algemene foutmelding "Fout: HemoSphere Vita -module" weergegeven in plaats van "Fout: L-Tech-modulesleuf - Incompatibele softwareversie".	Oudere firmwareversies voor de VitaWave -module dan 01.03.xxx bieden geen ondersteuning voor de VitaWave -manchet.	Neem contact op met de Technische dienst van Edwards voor de laatste firmware.
Hoofdparameters die zijn geconfigureerd in het bewakingsscherm worden niet opgeslagen nadat de monitor is uitgeschakeld en vervolgens weer ingeschakeld.	De monitor wordt uitgeschakeld voordat de ingestelde hoofdparameters voor de weergave zijn opgeslagen.	Configureer de gewenste parameters opnieuw in het scherm nadat u de monitor opnieuw hebt opgestart.

Udgivelsesnoter til HemoSphere Vita monitor

Det følgende er en liste over kendte afvigelser for enhedsimplementeringer og fejlfindingstrin forbundet med den angivne softwareudgivelsesversion. Softwareversionen er angivet på skærbilledet Versions (Settings → Help → Versions). Disse problemer opdateres og kompileres løbende som et resultat af igangværende produktforbedringer.

Afvigelser for HemoSphere Vita monitor angående softwareversion 03.02.000.006

Kendt afvigelse	Årsag	Foreslåede handlinger
Instruktionerne på skærmen HRS-kalibrering vises ikke under aktiv monitorering, efter at VitaWave modulet er blevet frakoblet og derefter tilkoblet igen.	Skærmen HRS-kalibrering opdateres ikke, når VitaWave modulet frakobles og derefter tilkobles igen.	Luk skærmen med indstillinger for VitaWave monitoren, og åbn derefter den samme skærm igen.
Under monitorering opstår der en fatal fejl, og monitoren viser følgende meddelelse: "System.OutOfMemoryException".	Systemet overskrider den forventede hukommelsesallokering.	Sluk og tænd for monitoren.
Under monitorering med VitaWave modulet med softwareversion 01.01.004, vises den generiske fejlmeddelelse "Fejl: HemoSphere Vita modul" i stedet for "Fejl: L-Tech-modullæser – inkompatibel softwareversion".	Firmwareversioner før 01.03.xxx til VitaWave modulet understøtter ikke VitaWave Cuff.	Kontakt Edwards teknisk support for den nyeste firmware.
Vigtige parametre, der er konfigureret på monitoreringsskærmen, gemmes ikke, når monitoren er blevet slukket og tændt igen.	Monitoren lukkes ned, før vigtige parametervisningsindstillinger gemmes.	Omkonfigurer de ønskede parametre på skærmen efter genstart af monitoren.

Viktig information för HemoSphere Vita monitor

Nedan följer en lista över kända avvikelser vid enhetsimplementering och felsökningssteg förknippade med den angivna programvaruversionen. Programvaruversionen anges på skärmen Versioner (Inställningar → Hjälp → Versioner). Dessa problem uppdateras och samlas kontinuerligt till följd av pågående produktförbättringar.

Avvikelser för HemoSphere Vita monitor med programvaruversion 03.02.000.006

Känd avvikelse	Orsak	Förslag till åtgärder
Instruktionerna på skärmen HRS-kalibrering visas inte under aktiv övervakning efter att modulen VitaWave fränkopplas och sedan anslutits igen.	Skärmen HRS-kalibrering uppdateras inte när modulen VitaWave fränkopplas och sedan ansluts igen.	Stäng skärmen för VitaWave övervakningsinställningar och öppna samma skärm igen.
Under övervakning inträffar ett allvarligt undantag och monitorn visar följande meddelande: "System.OutOfMemoryException".	Systemet har överskridit den förväntade minnestilldelningen.	Stäng av och slå på monitorn.
Vid övervakning med modulen VitaWave med programvaruversion 01.01.004, visas det generiska felmeddelandet "Fel: HemoSphere Vita -modulen" i stället för "Fel: L-Tech-modulfack – inkompatibel programvaruversion".	Versioner av den fasta programvaran för modulen VitaWave före 01.03.xxx har inte stöd för VitaWave manschetten.	Kontakta Edwards tekniska support för senaste fasta programvara.
Nyckelparametrarna som konfigureras på skärmen för övervakning sparas inte efter att monitorn stängs av och slås på igen.	Monitorn stängs av innan inställningarna för visning av nyckelparametrar har sparats.	Konfigurera om önskade parametrar på skärmen efter omstart av monitorn.

Σημειώσεις έκδοσης για το μόνιτορ HemoSphere Vita

Ακολουθεί ένας κατάλογος των γνωστών δυσλειτουργιών που προκύπτουν κατά τη χρήση της συσκευής, μαζί με βήματα αντιμετώπισης προβλημάτων που σχετίζονται με την αναγραφόμενη έκδοση λογισμικού. Η έκδοση λογισμικού αναγράφεται στην οθόνη Εκδόσεις (Settings → Help → Versions). Τα θέματα αυτά ενημερώνονται συνεχώς και συμπληρώνονται ως αποτέλεσμα συνεχών βελτιώσεων του προϊόντος.

Δυσλειτουργίες του μόνιτορ HemoSphere Vita για την έκδοση λογισμικού 03.02.000.006

Γνωστή δυσλειτουργία	Αιτία	Προτεινόμενες ενέργειες
Οι οδηγίες της οθόνης Βαθμονόμησης HRS δεν εμφανίζονται κατά τη διάρκεια της ενεργής παρακολούθησης αφού αποσυνδεθεί και, στη συνέχεια, επανασυνδεθεί η μονάδα VitaWave.	Η οθόνη της βαθμονόμησης HRS δεν ανανεώνεται όταν η μονάδα VitaWave αποσυνδέεται και, στη συνέχεια, επανασυνδέεται.	Πραγματοποιήστε έξοδο από την οθόνη ρυθμίσεων του μόνιτορ VitaWave και, στη συνέχεια, πραγματοποιήστε εκ νέου είσοδο στην ίδια οθόνη.
Κατά τη διάρκεια της παρακολούθησης, προκύπτει ανεπανόρθωτο σφάλμα και εμφανίζεται στο μόνιτορ το ακόλουθο μήνυμα: «System.OutOfMemoryException».	Το σύστημα υπερβαίνει την αναμενόμενη κατανομή μνήμης.	Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά το μόνιτορ.
Κατά την παρακολούθηση με χρήση της μονάδας VitaWave με έκδοση λογισμικού 01.01.004, εμφανίζεται το γενικό μήνυμα βλάβης «Βλάβη: Μονάδα HemoSphere Vita» αντί για το μήνυμα «Βλάβη: Υποδοχή μονάδας L-Tech – Μη συμβατή έκδοση λογισμικού».	Οι εκδόσεις υλικολογισμικού της μονάδας VitaWave που είναι παλαιότερες από την 01.03.xxx δεν υποστηρίζουν την περιχειρίδα VitaWave.	Επικοινωνήστε με το Τμήμα Τεχνικής Υποστήριξης της Edwards για το πιο πρόσφατο υλικολογισμικό.
Οι βασικές παράμετροι που διαμορφώνονται στην οθόνη παρακολούθησης δεν αποθηκεύονται μετά την απενεργοποίηση και επανενεργοποίηση του μόνιτορ.	Το μόνιτορ απενεργοποιείται πριν από την αποθήκευση των ρυθμίσεων εμφάνισης των βασικών παραμέτρων.	Επαναλάβετε τη διαμόρφωση των επιθυμητών παραμέτρων στην οθόνη μόλις ολοκληρωθεί η επανεκκίνηση του μόνιτορ.

Notas de versão do monitor HemoSphere Vita

A seguir encontra-se uma lista de anomalias conhecidas da implantação do dispositivo e as etapas de resolução de problemas associadas à versão lançada listada do software. A versão do software está listada na tela Versões (Settings → Help → Versions). Esses tópicos são atualizados e compilados continuamente como resultado da melhoria contínua dos produtos.

Anomalias do monitor HemoSphere Vita para a versão publicada do software 03.02.000.006

Anomalia conhecida	Causa	Ações sugeridas
As instruções da tela Calibração do HRS não são exibidas durante o monitoramento ativo após o módulo VitaWave ser desconectado e, em seguida, reconectado.	A tela Calibração do HRS não é atualizada quando o módulo VitaWave é desconectado e, em seguida, reconectado.	Saia da tela de configurações do monitor VitaWave e, em seguida, acesse novamente a mesma tela.
Durante o monitoramento, ocorre um erro fatal e o monitor exibe a seguinte mensagem: "System.OutOfMemoryException".	O sistema ultrapassa a alocação de memória prevista.	Desligue e volte a ligar o monitor.
Ao monitorar usando o módulo VitaWave com a versão de software 01.01.004, a mensagem de falha genérica "Falha: módulo HemoSphere Vita" é exibida em vez de "Falha: compartimento do módulo L-Tech — versão do software incompatível".	As versões do firmware do módulo VitaWave anteriores a 01.03.xxx não são compatíveis com a dedeira VitaWave.	Entre em contato com o Suporte Técnico Edwards para obter o firmware mais recente.
Os parâmetros-chave configurados na tela de monitoramento não são salvos após o monitor ser desligado e ligado novamente.	O monitor é desligado antes que as configurações da exibição de parâmetros-chave sejam salvas.	Reconfigure os parâmetros desejados na tela após a reinicialização do monitor.

Poznámky k vydání monitoru HemoSphere Vita

Níže je uveden seznam známých anomálií při implementaci zařízení a kroků pro odstraňování problémů souvisejících s uvedenou verzí softwaru. Verze softwaru je uvedena na obrazovce Verze (Nastavení → Návod → Verze). Tyto problémy jsou průběžně aktualizovány a kompilovány v rámci neustálého zlepšování produktů.

Anomálie monitoru HemoSphere Vita pro verzi softwaru 03.02.000.006

Známa anomálie	Příčina	Doporučené postupy
Pokyny na obrazovce Kalibrace HRS se během aktivního monitorování nezobrazují po odpojení a opětovném připojení modulu VitaWave.	Obrazovka Kalibrace HRS se po odpojení a opětovném připojení modulu VitaWave neobnovuje.	Ukončete obrazovku nastavení monitoru VitaWave a poté znovu přejděte na stejnou obrazovku.
Během monitorování dojde k fatální chybě a monitor zobrazí následující zprávu: „System.OutOfMemoryException“.	Systém překračuje očekávanou alokaci paměti.	Vypněte a zapněte napájení monitoru.
Při monitorování pomocí modulu VitaWave s verzí softwaru 01.01.004 se místo zprávy „Chyba: Výřez pro modul L-Tech - inkompatibilní verze softwaru“ zobrazí obecná zpráva „Chyba: Modul HemoSphere Vita“.	Verze firmwaru modulu VitaWave před verzí 01.03.xxx nepodporují manžetu VitaWave.	Ohledně nejnovějšího firmwaru se obraťte na technickou podporu společnosti Edwards.
Klíčové parametry nakonfigurované na obrazovce monitorování se po vypnutí a opětovném zapnutí monitoru neukládají.	Monitor se vypne před uložením nastavení zobrazení klíčových parametrů.	Po restartu monitoru proveďte na obrazovce opětovnou konfiguraci požadovaných parametrů.

HemoSphere Vita monitor – Kiadási megjegyzések

Az alábbi lista felsorolja a készülék implementációjának ismert rendellenességeit, valamint a kapcsolódó hibaelhárítási lépéseket a felsorolt szoftververziókhoz. A szoftververzió a Versions (Verziók) képernyőről olvasható le: Settings (Beállítások) → Help (Súgó) → Versions (Verziók). Ez a lista a folyamatos termékfejlesztés eredményeként folyamatosan frissül és bővül.

A 03.02.000.006 verziójú szoftvert futtató HemoSphere Vita monitor rendellenességei

Ismert rendellenesség	Ok	Ajánlott műveletek
A HRS Calibration (HRS kalibrálása) képernyő útmutatásai nem jelennek meg az aktív monitorozás során, miután a VitaWave modult leválasztották, majd újból csatlakoztatták.	A HRS Calibration (HRS kalibrálása) képernyő nem frissül, amikor a VitaWave modult leválasztják, majd újból csatlakoztatják.	Lépjen ki a VitaWave monitor beállítási képernyőjéről, majd lépjen be újra ugyanerre a képernyőre.
Monitorozás közben megoldhatatlan hiba lép fel, és a monitor a következő üzenetet jeleníti meg: „System.OutOfMemoryException” (Kivétel: betelt a rendszermemória).	A rendszer túllépte a várt memóriakiosztási kvótát.	Indítsa újra a monitort.
01.01.004 szoftververziójú VitaWave modullal történő monitorozáskor a „Fault: HemoSphere Vita Module” (Hiba: HemoSphere Vita modul) általános hibaüzenet jelenik meg a „Fault: L-Tech Module Slot – Incompatible Software Version” (Hiba: L-Tech modulnyílás – inkompatibilis szoftververzió) hibaüzenet helyett.	A 01.03.xxx-nél korábbi firmware-verzióval rendelkező VitaWave modulok nem támogatják a VitaWave mandzsettát.	A legfrissebb firmware-verzióért vegye fel a kapcsolatot az Edwards műszaki támogatásával.
A monitorozó képernyőn beállított kulcsparaméterek nem őrződnek meg a monitor kikapcsolását, majd ismételt bekapcsolását követően.	A monitort leállították még a kulcsparaméterek kijelzett értékeinek mentése előtt.	A monitor újraindítása után állítsa be ismét a kívánt paramétereket a képernyőn.

Monitor HemoSphere Vita: informacje o wydaniu

Poniżej zamieszczono listę znanych nieprawidłowości implementacji wyrobu i etapów rozwiązywania problemów związanych z podaną wersją oprogramowania. Wersja oprogramowania jest wyświetlana na ekranie Wersje (Ustawienia → Pomoc → Wersje). W wyniku ciągłych ulepszeń produktu lista problemów jest stale aktualizowana i kompilowana.

Nieprawidłowości monitora HemoSphere Vita w oprogramowaniu w wersji 03.02.000.006

Znana nieprawidłowość	Przyczyna	Sugerowane działania
Po odłączeniu modułu VitaWave i jego ponownym podłączeniu instrukcje na ekranie kalibracji HRS nie są wyświetlane w czasie aktywnego monitorowania.	Po odłączeniu i ponownym podłączeniu modułu VitaWave ekran kalibracji HRS nie zostaje odświeżony.	Wyjdź z ekranu ustawień monitora VitaWave i powtórnie przejdź do tego samego ekranu.
Podczas monitorowania występuje błąd krytyczny, a na monitorze wyświetlany jest następujący komunikat: „System.OutOfMemoryException”.	System przekroczył oczekiwany przydział pamięci.	Wyłącz i włącz ponownie monitor.
Podczas monitorowania przy użyciu modułu VitaWave z oprogramowaniem w wersji 01.01.004 komunikat ogólnej usterki „Usterka: moduł HemoSphere Vita” jest wyświetlany zamiast komunikatu „Usterka: Gniazdo modułu L-Tech — niezgodna wersja oprogramowania”.	Moduł VitaWave z wersją oprogramowania wcześniejszą niż 01.03.xxx nie obsługuje mankietu VitaWave.	Skontaktuj się z działem pomocy technicznej firmy Edwards w celu uzyskania najnowszej wersji oprogramowania sprzętowego.
Kluczowe parametry skonfigurowane na ekranie monitorowania nie są zapisywane po wyłączeniu i ponownym włączeniu monitora.	Wyłączenie monitora następuje przed zapisaniem ustawień wyświetlania kluczowych parametrów.	Po ponownym uruchomieniu monitora skonfiguruj ponownie żądane parametry na ekranie.

Poznámky k vydaniu: monitor HemoSphere Vita

Nasleduje zoznam známych anomálií týkajúcich sa implementácie pomôcky a krokov na riešenie problémov súvisiacich s uvedenou verziou softvéru. Verzia softvéru je uvedená na obrazovke Verze (Verzie) (Nastavení (Nastavenia) → Náповѣда (Pomocník) → Verze (Verzie)). Tieto problémy sa neustále aktualizujú a kompilujú v dôsledku neustáleho zlepšovania produktov.

Anomálie monitora HemoSphere Vita s verziou softvéru 03.02.000.006

Známa anomálie	Príčina	Odporúčané opatrenia
Po tom, čo sa modul VitaWave odpojí a opätovne pripojí, sa nezobrazujú pokyny na obrazovke Kalibrace HRS (Kalibrácia HRS) počas aktívneho monitorovania.	Po tom, čo sa modul VitaWave odpojí a opätovne pripojí, sa obrazovka Kalibrace HRS (Kalibrácia HRS) neobnoví.	Odíďte z obrazovky nastavení monitora VitaWave a vráťte sa na rovnakú obrazovku.
Počas monitorovania nastane fatálna chyba a na monitore sa zobrazí nasledujúce hlásenie: „System.OutOfMemoryException“.	Systém prekračuje očakávanú alokáciu pamäte.	Vypnite a zapnite monitor.
Pri monitorovaní pomocou modulu VitaWave s verziou softvéru 01.01.004 sa zobrazuje generické chybové hlásenie „Chyba: Modul HemoSphere Vita“ namiesto hlásenia „Chyba: Výřez pro modul L-Tech – inkompatibilní verze softwaru“ (Chyba: Výřez modulu L-Tech – nekompatibilná verzia softvéru).	Verzie firmvéru modulu VitaWave staršie ako 01.03.xxx nepodporujú prstovú manžetu VitaWave.	Ohľadom najnovšieho firmvéru kontaktujte technickú podporu spoločnosti Edwards.
Kľúčové parametre nakonfigurované na obrazovke monitorovania sa po vypnutí a opätovnom zapnutí monitora neuložia.	Monitor sa vypne pred uložením nastavení zobrazenia kľúčových parametrov.	Po reštartovaní monitora znovu nakonfigurujte požadované parametre na obrazovke.

Produktmerknader for HemoSphere Vita monitor

Følgende er en liste over kjente implementeringsavvik og feilsøkingstrinn knyttet til den oppførte programvareversjonen. Programvareversjonen er oppført på skjermbildet Versjoner (Innstillinger → Hjelp → Versjoner). Løsninger på problemstillinger oppdateres kontinuerlig og samles i en oversikt som et ledd i en fortløpende forbedring av produktet.

HemoSphere Vita monitor – avvik for programvareversjon 03.02.000.006

Kjent avvik	Årsak	Foreslåtte tiltak
Instruksjonene på skjermbildet for HRS-kalibrering vises ikke under aktiv overvåking etter at VitaWave -modulen er koblet fra og deretter koblet til igjen.	Skjermbildet for HRS-kalibrering oppdateres ikke når VitaWave -modulen blir koblet fra og deretter koblet til igjen.	Gå ut av VitaWave -monitoren innstillingsskjerm, og gå deretter inn igjen i samme skjerm.
Under overvåking oppstår det en fatal feil, og monitoren viser følgende melding: «System.OutOfMemoryException».	Systemet overskrider forventet minnetildeling.	Slå monitoren av og på.
Ved overvåking med VitaWave modul med programvareversjon 01.01.004 vises den generelle feilmeldingen «Feil: HemoSphere Vita modul» vises i stedet for «Feil: L-Tech-modulspor – inkompatibel programvareversjon».	Fastvareversjoner for VitaWave -modulen som er eldre enn 01.03.xxx støtter ikke VitaWave -mansjetten.	Ta kontakt med Edwards teknisk support for informasjon om nyeste fastvare.
Hovedparametre som er konfigurert i overvåkingsskjermbildet, lagres ikke når monitoren slås av og på igjen.	Monitoren slås av før visningsinnstillingene for hovedparametre lagres.	Konfigurer de ønskede parametrene i skjermbildet når monitoren startes på nytt.

HemoSphere Vita -monitorin julkaisutiedot

Seuraava luettelo sisältää laitteen toteutuksen tunnetut poikkeavuudet ja vianmäärittäsohjeet, jotka liittyvät luettelossa mainittuun ohjelmiston julkaisuversioon. Laitteen ohjelmistoversio näkyy Versions-näytössä (Settings → Help → Versions). Näitä ongelmia koskevia tietoja päivitetään ja kootaan jatkuvasti tuotteeseen koko ajan tehtyjen parannusten tuloksena.

HemoSphere Vita -monitorin poikkeavuudet, ohjelmiston julkaisuversio 03.02.000.006

Tunnettu poikkeavuus	Syy	Ehdotetut toimenpiteet
HRS-kalibrointinäytön ohjeet eivät tule näkyviin aktiivisen seurannan aikana, kun VitaWave -moduuli on irrotettu ja sitten liitetty uudelleen.	HRS-kalibrointinäyttö ei päivity, kun VitaWave -moduuli irrotetaan ja liitetään sitten uudelleen.	Poistu VitaWave -monitorin asetusnäytöstä ja palaa sitten takaisin samaan näyttöön.
Seurannan aikana tapahtuu peruuttamaton virhe ja monitori näyttää viestin "System.OutOfMemoryException".	Järjestelmä ylittää odotetun muistinvarauksen.	Sammuta monitori ja käynnistä se uudelleen.
Kun seurannassa käytetään VitaWave -moduulia, jonka ohjelmistoversio on 01.01.004, näkyviin tulee yleinen virheviesti "Virhe: HemoSphere Vita -moduuli" viestin "Virhe: L-Tech -moduulin paikka – yhteensopimaton ohjelmistoversio" sijasta.	Versiota 01.03.xxx aikaisemmat VitaWave -moduulin laiteohjelmistoversiot eivät tue VitaWave -mansettia.	Ota yhteyttä Edwards -tekniseen tukeen uusimman laiteohjelmistoversion saamiseksi.
Seurantanäytössä määritetyt avainparametrit eivät tallennu, kun monitori sammutetaan ja käynnistetään uudelleen.	Monitori sammutetaan ennen avainparametrien näyttöasetusten tallentamista.	Määritä haluamasi parametrit uudelleen näytössä, kun monitori on käynnistynyt uudelleen.

Бележки за изданието на монитора HemoSphere Vita

По-долу е представен списък с известни аномалии при внедряване на изделието и стъпки за отстраняване на неизправности, свързани с посочената версия на софтуера. Версията на софтуера е посочена на екран Versions (Версии) (Settings (Настройки) → Help (Помощ) → Versions (Версии)). Тези проблеми непрекъснато се актуализират и компилират като резултат от извършвани подобрения на продукта.

Аномалии на монитора HemoSphere Vita за версия на софтуера 03.02.000.006

Известна аномалия	Причина	Препоръчителни действия
Инструкциите на екрана за калибриране на HRS не се показват по време на активния мониторинг, след като модулът VitaWave е разкачен и след това повторно свързан.	Екранът за калибриране на HRS не се обновява, когато модулът VitaWave е разкачен и след това повторно свързан.	Излезте от екрана с настройки на монитора VitaWave и след това влезте отново на същия екран.
По време на мониторинг възниква фатална грешка и мониторът показва следното съобщение: „System.OutOfMemoryException“.	Системата превишава очакваното разпределение на паметта.	Рестартирайте захранването на монитора.
При мониториране, като се използва модулът VitaWave с версия на софтуера 01.01.004, се показва общото съобщение за грешка „Fault: HemoSphere Vita Module“ (Грешка: модул HemoSphere Vita) вместо „Fault: L-Tech Module Slot - Incompatible Software Version“ (Грешка: Слот на модул L-Tech – Несъвместима софтуерна версия).	Версиите на фърмуера на модула VitaWave преди 01.03.xxx не поддържат маншета VitaWave.	Свържете се с отдела за техническа поддръжка на Edwards за най-новия фърмуер.
Ключовите параметри, конфигурирани на екрана за мониторинг, не се запазват, след като мониторът се изключи и включи отново.	Мониторът се изключва, преди да бъдат запазени настройките за показване на ключови параметри.	Преконфигурирайте желаните параметри на екрана при рестартиране на монитора.

Note de lansare privind monitorul HemoSphere Vita

În continuare este prezentată o listă a anomaliilor cunoscute privind implementarea dispozitivului și pașii de depanare asociați cu versiunea de lansare precizată a software-ului. Versiunea de software este precizată pe ecranul Versions (Versiuni) [Settings (Setări) → Help (Ajutor) → Versions (Versiuni)]. Aceste probleme sunt actualizate continuu și compilate ca urmare a îmbunătățirilor continue ale produsului.

Anomaliile monitorului HemoSphere Vita pentru versiunea de lansare a software-ului 03.02.000.006

Anomalie cunoscută	Cauză	Acțiuni sugerate
Instrucțiunile de pe ecranul HRS Calibration (Calibrare HRS) nu sunt afișate în timpul monitorizării active după ce modulul VitaWave este deconectat și apoi reconectat.	Ecranul HRS Calibration (Calibrare HRS) nu este reîmprospătat atunci când modulul VitaWave este deconectat și apoi reconectat.	Părăsiți ecranul cu setările monitorului VitaWave și apoi reaccesați același ecran.
În timpul monitorizării survine o eroare fatală, iar monitorul afișează următorul mesaj: „System.OutOfMemoryException” (Excepție sistem rămas fără memorie).	Sistemul a depășit alocarea de memorie preconizată.	Opriti și porniți monitorul.
Atunci când monitorizarea este efectuată cu modulul VitaWave având versiunea software 01.01.004, se afișează mesajul generic de eroare „Fault: HemoSphere Vita Module” (Defecțiune: modul HemoSphere Vita) în locul mesajului „Fault: L-Tech Module Slot - Incompatible Software Version” (Defecțiune: fantă modul L-Tech – Versiune de software incompatibilă).	Versiunile firmware ale modulului VitaWave anterioare versiunii 01.03.xxx nu sunt compatibile cu manșeta VitaWave.	Contactați serviciul de Asistență tehnică Edwards pentru cea mai recentă versiune firmware.
Parametrii cheie configurați pe ecranul de monitorizare nu sunt salvați după ce monitorul este oprit și pornit din nou.	Monitorul este oprit înainte ca setările de afișare ale parametrilor cheie să fie salvate.	Reconfigurați parametrii doriți pe ecran după repornirea monitorului.

HemoSphere Vita monitori väljaandemärkmed

Järgnevalt on esitatud loetelu teadaolevatest seadme rakendamise kõrvalekalletest ja tõrkeotsingu juhistest, mis on seotud loetletud tarkvaraversiooniga. Tarkvaraversioon on loetletud ekraanil Versioonid (Sätted → Abi → Versioonid). Neid väljaandeid ajakohastatakse ja täiendatakse pidevalt käimasolevate tooteparanduste tõttu.

HemoSphere Vita anomaaliad tarkvaraversiooni 03.02.000.006 korral

Teadaolev anomaalia	Põhjus	Soovituslikud toimingud
HRS-i kalibreerimise ekraani juhiseid aktiivse jälgimise ajal ei kuvata, kui moodul VitaWave ühendatakse lahti ja seejärel ühendatakse uuesti.	HRS-i kalibreerimise ekraani ei värskendata, kui moodul VitaWave ühendatakse lahti ja seejärel ühendatakse uuesti.	Väljuge monitori VitaWave sätete ekraanilt ja seejärel avage sama ekraan.
Jälgimise käigus ilmneb fataalne tõrge ja monitoril kuvatakse järgmine teade: „System.OutOfMemoryException”.	Süsteem ületab oodatud mälujaotuse.	Lülitage monitori toide välja ja uuesti sisse.
Jälgimise käigus mooduliga VitaWave, mis kasutab tarkvaraversiooni 01.01.004, kuvatakse üldine veateade „Viga: HemoSphere Vita moodul”, mitte veateade „Viga: mooduli L-Tech pesa – ühildumatu tarkvaraversioon”.	Mooduli VitaWave püsivara versioonid enne versiooni 01.03.xxx ei toeta mansetti VitaWave.	Uusima püsivara jaoks võtke ühendust ettevõtte Edwards tehnilise toega.
Jälgimisekraanil konfigureeritud põhiparameetreid ei salvestata pärast monitori välja- ja uuesti sisselülitamist.	Monitor suletakse enne põhiparameetrite kuvaseadete salvestamist.	Seadistage soovitud parameetrid ekraanil pärast monitori taaskäivitamist.

Monitoriaus „HemoSphere Vita“ leidimo pastabos

Toliau pateikiamas žinomų priemonės diegimo anomalijų ir trikčių šalinimo veiksmų, susijusių su nurodyta programinės įrangos versija, sąrašas. Programinės įrangos versija pateikiama ekrane „Versijos“ („Nustatymai“ → „Žinynas“ → „Versijos“). Šios problemos pastoviai atnaujinamos ir kaupiamos nuolat tobulinant gaminį.

Monitoriaus „HemoSphere Vita“ anomalijos, pasireiškiančios naudojant programinės įrangos versiją 03.02.000.006

Žinoma anomalija	Priežastis	Siūlomi veiksmai
Atjungus ir vėl prijungus modulį „VitaWave“, „HRS kalibravimo“ ekrano instrukcijos aktyvaus stebėjimo metu nėra rodomos.	Atjungus ir vėl prijungus modulį „VitaWave“, „HRS kalibravimo“ ekranas nėra atnaujinamas.	Išjunkite monitoriaus „VitaWave“ nustatymų ekraną ir vėl įjunkite tą patį ekraną.
Stebint įvyksta lemtinga klaida ir monitoriuje rodomas toks pranešimas: „System.OutOfMemoryException“.	Sistema viršija numatytą skirtą atmintį.	Išjunkite ir vėl įjunkite monitoriaus maitinimą.
Kai stebima naudojant modulį „VitaWave“, kuriame įdiegta programinės įrangos versija 01.01.004, rodomas bendrasis klaidos pranešimas „Gedimas: HemoSphere Vita Module,“ o ne „Gedimas: „L-Tech“ modulio lizdas – nesuderinama programinės įrangos versija“.	Modulio „VitaWave“ techninės įrangos versijos, kurios yra senesnės nei 01.03.xxx, nepalaiko „VitaWave“ manžetės.	Kreipkitės į „Edwards“ techninės pagalbos tarnybą dėl naujausios techninės įrangos versijos.
Išjungus ir vėl įjungus monitorių neišsaugomi pagrindiniai parametrai, sukonfigūruoti stebėjimo ekrane.	Monitorius išjungiamas prieš išsaugant pagrindinių parametru rodinio nustatymus.	Iš naujo sukonfigūruokite norimus parametrus ekrane, kai monitorius bus paleistas iš naujo.

Piezīmes par HemoSphere Vita monitora laidienu

Tālāk skatiet sarakstu, kurā norādītas ar ierīces ieviešanu saistītās zināmās anomālijas, kā arī ar konkrēto programmatūras laidiena versiju saistītās problēmu novēršanas darbības. Programmatūras versija ir norādīta versiju ekrānā (Iestatījumi → Palīdzība → Versijas). Šie jautājumi tiek pastāvīgi atjaunināti un apkopoti izstrādājuma kārtējo uzlabojumu rezultātā.

HemoSphere Vita monitora anomālijas programmatūras laidiena versijai 03.02.000.006

Zināmā anomālija	Iemesls	Ieteicamās darbības
HRS kalibrēšanas ekrāna instrukcijas netiek parādītas aktīvas pārraudzības laikā, ja VitaWave moduli atvieno un pēc tam vēlreiz pievieno.	Ja VitaWave moduli atvieno un pēc tam pievieno, HRS kalibrēšanas ekrāna atsvaidzināšana netiek veikta.	Izejiet no VitaWave monitora iestatījumu ekrāna un pēc tam vēlreiz ieejiet tajā pašā ekrānā.
Pārraudzības laikā notiek fatāla kļūda un monitorā tiek parādīts šāds ziņojums: "System.OutOfMemoryException".	Sistēma pārsniegusi paredzēto atvēlēto atmiņas apjomu.	Izslēdziet un ieslēdziet monitoru.
Ja pārraudzībai tiek izmantots VitaWave modulis ar programmatūras versiju 01.01.004, ziņojuma "Kļūme: L-Tech moduļa slots — Nesaderīga programmatūras versija" vietā tiek parādīts vispārīgs kļūmes ziņojums "Kļūme: HemoSphere Vita modulis".	VitaWave moduļa aparātprogrammatūras versijas, kuru laidienš ir vecāks par 01.03.xxx, neatbalsta VitaWave Cuff.	Lai iegūtu informāciju par jaunāko aparātprogrammatūru, sazinieties ar Edwards tehniskā atbalsta dienestu.
Pārraudzības ekrānā konfigurētie galvenie rādītāji netiek saglabāti, ja monitors tiek izslēgts un ieslēgts.	Monitors tiek izslēgts, pirms tiek saglabāti galveno rādītāju parādīšanas iestatījumi.	Pēc monitora ieslēgšanas rekonfigurējiet vēlamos rādītājus ekrānā.

HemoSphere Vita Monitör Sürüm Notları

Listelenen yazılım sürümüyle ilişkili, cihazın uygulanmasıyla ilgili bilinen anormal durumların ve sorun giderme adımlarının bir listesi aşağıda verilmiştir. Yazılım sürümü, Versions (Sürümler) ekranında listelenmektedir (Settings (Ayarlar) → Help (Yardım) → Versions (Sürümler)). Bu sorunlar, devam eden ürün iyileştirmelerinin bir sonucu olarak sürekli güncellenmekte ve derlenmektedir.

Yazılım sürümü 03.02.000.006 için HemoSphere Vita monitör anormal durumları

Bilinen anormal durum	Nedeni	Önerilen işlemler
HRS Kalibrasyon ekranı talimatları, VitaWave modülünün bağlantısı kesilip yeniden bağlandıktan sonra etkin izleme sırasında görüntülenmiyor.	HRS kalibrasyon ekranı, VitaWave modülünün bağlantısı kesilip yeniden bağlandığında yenilenmiyor.	VitaWave monitör ayarları ekranından çıkın ve ardından aynı ekrana yeniden girin.
İzleme sırasında, kritik bir hata oluşuyor ve monitörde şu mesaj gösteriliyor: "System.OutOfMemoryException".	Sistem, beklenen ayrılmış belleği aşıyor.	Monitörün gücünü kapatıp açın.
VitaWave modülünü yazılım sürümü 01.01.004 ile izlerken, "Fault: L-Tech Module Slot - Incompatible Software Version" (Hata: L-Tech Modül Yuvası — Uyumsuz Yazılım Sürümü) yerine "Fault: HemoSphere Vita Module" (Hata: HemoSphere Vita Modülü) jenerik hata mesajı görüntüleniyor.	01.03.xxx'den önceki VitaWave modülü ürün bilgileri sürümleri, VitaWave Manşonu desteklemez.	En son ürün bilgileri için Edwards Teknik Destek ile irtibata geçin.
İzleme ekranında yapılandırılan anahtar parametreler, monitörün gücü kapatılıp tekrar açıldıktan sonra kaydedilmiyor.	Monitör, anahtar parametre ekranındaki ayarlar kaydedilmeden önce kapatılmıştır.	Monitör yeniden başlatıldıktan sonra, ekranda istediğiniz parametreleri yeniden yapılandırın.

Примечания к выпуску монитора HemoSphere Vita

Далее представлен список известных отклонений, наблюдаемых при вводе устройства в эксплуатацию, и действий для устранения неисправностей, характерных для указанной версии выпуска программного обеспечения. Версия программного обеспечения указана на экране Versions (Версии) [Settings (Настройки) → Help (Справка) → Versions (Версии)]. Информация о сбоях постоянно обновляется и накапливается в результате непрерывного процесса усовершенствования продукта.

Отклонения в работе монитора HemoSphere Vita с версией выпуска программного обеспечения 03.02.000.006

Известное отклонение	Причина	Предлагаемые действия
После отключения и подключения обратно модуля VitaWave во время активного мониторинга перестают отображаться инструкции на экране калибровки HRS.	После отключения и подключения обратно модуля VitaWave экран калибровки HRS перестает обновляться.	Закройте экран настроек монитора VitaWave и снова откройте.
Во время мониторинга возникает критическая ошибка и отображается следующее сообщение: «System.OutOfMemoryException».	Система превышает ожидаемый объем выделенной памяти.	Выключите и снова включите монитор.
При использовании модуля VitaWave с программным обеспечением версии 01.01.004 отображается общее сообщение об ошибке «Fault: HemoSphere Vita Module» (Сбой: модуль HemoSphere Vita) вместо «Fault: L-Tech Module Slot - Incompatible Software Version» (Сбой: ячейка модуля L-Tech — несовместимость версии программного обеспечения).	Встроенное программное обеспечение модуля VitaWave версий до 01.03.xxx не поддерживает манжету VitaWave.	Обратитесь в отдел технической поддержки компании Edwards, чтобы получить последнюю версию встроенного программного обеспечения.
Ключевые параметры, настроенные на экране мониторинга, не сохраняются после выключения и повторного включения монитора.	Монитор выключен до сохранения настроек отображения ключевых параметров.	Повторно настройте нужные параметры на экране после перезагрузки монитора.

Napomene uz izdanje za uređaj za praćenje HemoSphere Vita

Lista u nastavku navodi poznate nepravilnosti kod implementacije medicinskog sredstva i korake za rešavanje problema povezanih sa navedenom verzijom softvera. Verzija softvera je navedena na ekranu Versions (Verzije) (Settings (Postavke) → Help (Pomoć) → Versions (Verzije)). U okviru neprekidnog poboljšanja proizvoda, ovi problemi se neprekidno ažuriraju i sakupljaju.

Nepravilnosti uređaja za praćenje HemoSphere Vita za verziju softvera 03.02.000.006

Poznata nepravilnost	Uzrok	Preporučene mere
Uputstva za ekran za kalibraciju HRS se ne prikazuju tokom aktivnog praćenja kada se prekine veza sa VitaWave modulom i kada se on zatim ponovo poveže.	Ekran za kalibraciju HRS se ne osvežava kada se prekine veza sa VitaWave modulom i kada se on ponovo poveže.	Izađite iz ekrana za podešavanja VitaWave uređaja za praćenje, a zatim ponovo uđite na isti ekran.
Tokom praćenja, dolazi do fatalne greške i monitor prikazuje sledeću poruku: „System.OutOfMemoryException“.	Sistem prekoračuje očekivanu dodeljenu memoriju.	Isključite, pa ponovo uključite uređaj za praćenje.
Prilikom praćenja korišćenjem VitaWave modula sa verzijom softvera 01.01.004, prikazuje se poruka o generičkoj grešci „Fault: HemoSphere Vita Module“ (Greška: HemoSphere Vita modul) umesto „Fault: L-Tech Module Slot - Incompatible Software Version“ (Greška: Otvor za L-Tech modul – Nekompatibilna verzija softvera).	Verzije firmvera VitaWave modula starije od 01.03.xxx ne podržavaju VitaWave manžetnu.	Obratite se službi tehničke podrške kompanije Edwards.
Ključni parametri konfigurisani na ekranu za praćenje ne čuvaju se nakon što se uređaj za praćenje isključi i ponovo uključi.	Uređaj za praćenje se isključuje pre nego što se sačuvaju postavke prikaza ključnih parametara.	Ponovo konfigurirate željene parametre na ekranu nakon ponovnog pokretanja uređaja za praćenje.

Napomene o izdanju uređaja za praćenje HemoSphere Vita

U nastavku se nalazi popis poznatih nepravilnosti pri primjeni uređaja i koraka za rješavanje problema povezanih s navedenom verzijom softvera. Verzija softvera navedena je na zaslonu Versions (Verzije) (Settings → Help → Versions). Ti se problemi kontinuirano ažuriraju i prikupljaju kao rezultat kontinuiranih poboljšanja proizvoda.

Nepravilnosti uređaja za praćenje HemoSphere Vita sa softverom verzije 03.02.000.006

Poznata nepravilnost	Uzrok	Predložene radnje
Upute na zaslonu za kalibraciju HRS-a ne prikazuju se tijekom aktivnog praćenja nakon što se modul VitaWave odvoji i zatim ponovno priključi.	Zaslon za kalibraciju HRS-a ne osvježava se kada se modul VitaWave odvoji i zatim ponovno priključi.	Izađite iz zaslona s postavkama uređaja za praćenje VitaWave i zatim ponovno uđite u isti zaslon.
Tijekom praćenja pojavljuje se kritična pogreška i na uređaju za praćenje prikazuje se sljedeća poruka: „System.OutOfMemoryException.”	Sustav je premašio očekivanu količinu dodijeljene memorije.	Isključite i uključite uređaj za praćenje.
Tijekom praćenja s pomoću modula VitaWave s verzijom softvera 01.01.004 prikazuje se generička poruka o pogrešci „Fault: HemoSphere Vita Module” (Kvar: modul HemoSphere Vita) umjesto poruke „Fault: L-Tech Module Slot - Incompatible Software Version” (Kvar: utor za modul L-Tech – nekompatibilna verzija softvera).	Verzije firmvera modula VitaWave starije od verzije 01.03.xxx ne podržavaju napratak VitaWave.	Za najnoviji firmver obratite se Tehničkoj podršci tvrtke Edwards.
Ključni parametri konfigurirani na zaslonu za praćenje nisu spremeni nakon što se uređaj za praćenje isključio i ponovno uključio.	Uređaj za praćenje isključio se prije spremanja postavki prikaza ključnih parametara.	Ponovno konfigurirajte željene parametre na zaslonu nakon ponovnog pokretanja uređaja za praćenje.



03/24
10060002001 A / DOC-0238485 A
© Copyright 2024, Edwards Lifesciences LLC
All rights reserved


Edwards Lifesciences LLC
One Edwards Way
Irvine, CA 92614 USA
Made in USA

Telephone 949.250.2500
800.424.3278
FAX 949.250.2525

Web IFU